

Guida all'uso 3402

Cenni su questo manuale



- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutte le visualizzazioni di esempio in questo manuale sono mostrate usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

I-1

- Notare che le illustrazioni del prodotto in questo manuale sono esclusivamente per riferimento, e pertanto il prodotto vero e proprio potrebbe apparire differente da quello mostrato da un'illustrazione.

Indice

Guida generale	I-6
Indicazione dell'ora	I-8
Cronometri	I-13
Timer per il conto alla rovescia	I-16
Suonerie	I-22
Ora internazionale	I-30
Illuminazione	I-32
Riferimento	I-37
Caratteristiche tecniche	I-47

I-2

I-3

Descrizione dei procedimenti

La seguente è un'utile lista di riferimento di tutti i procedimenti operativi descritti in questo manuale.

Per impostare l'ora e la data	I-9
Per far passare l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora dall'ora legale (DST) all'ora solare e viceversa	I-11
Per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa	I-12
Per misurare i tempi con il cronometro (Modo di cronometro (ST1) e Modo di cronometro (ST2))	I-14
Per usare la funzione di avvio automatico (ST1)	I-15
Per configurare il timer per il conto alla rovescia	I-19
Per usare il timer per il conto alla rovescia	I-21
Per impostare l'ora per una suoneria	I-24
Per provare il suono della suoneria	I-27

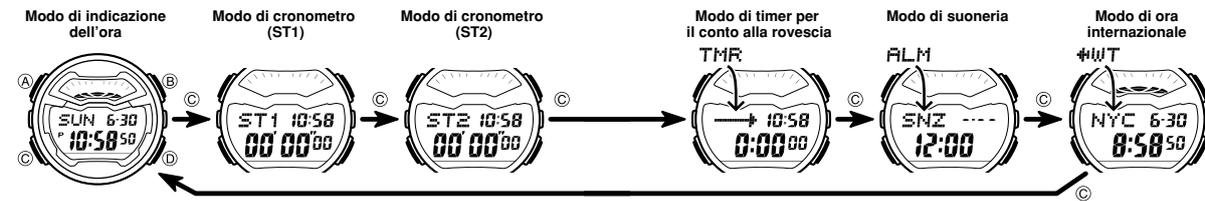
I-4

I-5

Per attivare e disattivare una suoneria	I-28
Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta	I-29
Per vedere l'ora di un altro codice di città	I-30
Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa	I-31
Per far illuminare manualmente il display	I-32
Per specificare la durata dell'illuminazione	I-33
Per attivare e disattivare la funzione di illuminazione automatica	I-36
Per attivare e disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento	I-39
Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti	I-41

Guida generale

- Premere **C** per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere **B** per far illuminare il display.



I-6

I-7

Indicazione dell'ora

Mese - Giorno del mese
Giorno della settimana



Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali.

Leggere questa parte prima di impostare l'ora e la data!

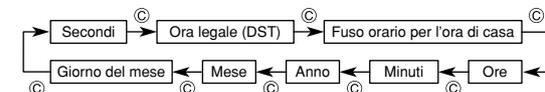
L'ora visualizzata nel modo di indicazione dell'ora e quella visualizzata nel modo di ora internazionale sono collegate. Per questo motivo, accertarsi di selezionare un fuso orario per la propria città per l'ora di casa prima di impostare l'ora e la data.

I-8

Per impostare l'ora e la data



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **C** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



I-9

3. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare **(D)** o **(B)** per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
50	Ripartire i secondi a 00	Premere (D) .
0F F	Passare dall'ora legale (0F) all'ora solare (0F F) e viceversa	Premere (D) .
+ 90	Specificare il fuso orario per l'ora di casa	Usare (D) (oriente) o (B) (occidente).
" 10:58	Cambiare le ore o i minuti	Usare (D) (+) o (B) (-).
20 13	Cambiare l'anno	
6-30	Cambiare il mese o il giorno del mese	

- Per informazioni dettagliate sui fusi orari, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.
- Per i dettagli sull'impostazione dell'ora legale, fare riferimento a "Ora legale (DST)" a pagina I-11.

I-10

4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).

Ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

Per far passare l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora dall'ora legale (DST) all'ora solare e viceversa



Indicatore di ora legale (DST)

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **(D)** per visualizzare la schermata di impostazione ora legale.
3. Premere **(D)** per passare dall'ora legale (0F visualizzato) all'ora solare (0F F visualizzato) e viceversa.

I-11

4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

- L'indicatore DST appare sul display a indicare che l'ora legale è attivata.

Per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa

Nel modo di indicazione dell'ora, premere **(D)** per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa.

- Con il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore P (pomeridiane) appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre nessun indicatore appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
- Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza indicatore.
- Il formato di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato in tutti gli altri modi di funzionamento.
- L'indicatore P non viene visualizzato quando l'ora attuale è visualizzata in altri modi di funzionamento.

I-12

Cronometri

Ora segnata nel modo di indicazione dell'ora

* Durante la misurazione del tempo trascorso del cronometro, indica il numero di ore trascorse.



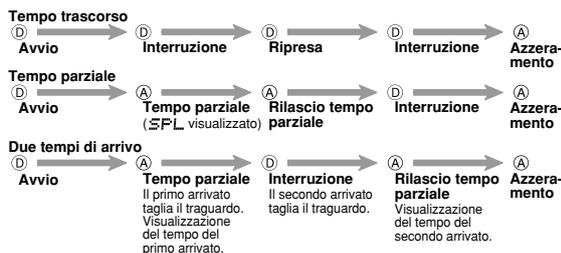
Minuti
Secondi
Centesimi di secondo

Questo orologio dispone di due modi di cronometro: il modo di cronometro (ST1) e il modo di cronometro (ST2). Entrambi i modi di cronometro consentono di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo. Il modo di cronometro (ST1) possiede anche una funzione di avvio automatico.

- La gamma di visualizzazione dei cronometri è 999 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
- I cronometri continuano a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiungono il loro limite, finché non li si ferma.
- Un'operazione di misurazione di un cronometro continua anche se si esce dal relativo modo di cronometro.
- Se si esce da un modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare e il display ritorna alla misurazione del tempo trascorso.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro (ST1) o nel modo di cronometro (ST2), in cui è possibile entrare premendo **(C)** (pagina I-6).

I-13

Per misurare i tempi con il cronometro (Modo di cronometro (ST1) e Modo di cronometro (ST2))



I-14

Funzione di avvio automatico (Modo di cronometro (ST1))

Con la funzione di avvio automatico, l'orologio effettua un conto alla rovescia di 5 secondi, e l'operazione di cronometraggio inizia automaticamente quando il conto alla rovescia giunge a zero. Durante gli ultimi tre secondi del conto alla rovescia, un segnale acustico suona ogni secondo.

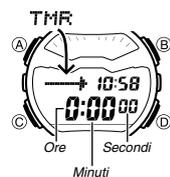
Per usare la funzione di avvio automatico (ST1)

1. Quando la schermata del cronometro mostra tutti zeri nel modo di cronometro, premere **(A)**.
 - Questa operazione visualizza una schermata di conto alla rovescia di 5 secondi.
 - Per ritornare alla schermata di tutti zeri, premere di nuovo **(A)**.
2. Premere **(D)** per avviare il conto alla rovescia.

- Quando il conto alla rovescia giunge a zero, viene emesso un segnale acustico e un'operazione di misurazione del cronometro inizia automaticamente.
- La pressione di **(D)** mentre è in corso un'operazione di conto alla rovescia per l'avvio automatico avvia immediatamente il cronometro.

I-15

Timer per il conto alla rovescia



Il timer per il conto alla rovescia può essere impostato nella gamma compresa tra 1 minuto e 24 ore. Una suoneria suona quando il conto alla rovescia giunge a zero. Il timer per il conto alla rovescia dispone anche di una funzione di ripetizione automatica e di un segnalatore acustico di avanzamento che segnala l'avanzamento del conto alla rovescia.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di timer per il conto alla rovescia, in cui è possibile entrare premendo **(C)** (pagina I-7).

Configurazione del timer per il conto alla rovescia

Le seguenti sono le impostazioni che è necessario configurare prima di poter realmente usare il timer per il conto alla rovescia.

Durata iniziale del conto alla rovescia; Attivazione/disattivazione della ripetizione automatica; Attivazione/disattivazione del segnalatore acustico di avanzamento

I-16

- Per informazioni sulla predisposizione del timer, fare riferimento a "Per configurare il timer per il conto alla rovescia" (pagina I-19).

Ripetizione automatica

Quando la ripetizione automatica è attivata, il conto alla rovescia riparte automaticamente dalla sua durata iniziale ogni volta che esso giunge a zero. Quando la ripetizione automatica è disattivata, il conto alla rovescia si interrompe quando esso giunge a zero e il display visualizza la durata iniziale originale del conto alla rovescia.

- Se si preme **(D)** mentre è in corso un conto alla rovescia con ripetizione automatica, il conto alla rovescia attuale si interrompe temporaneamente. È possibile riprendere il conto alla rovescia con ripetizione automatica premendo **(D)**, o è possibile premere **(A)** per riportare la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

Operazioni di segnalatore acustico del timer per il conto alla rovescia

L'orologio suona varie volte durante un conto alla rovescia per tenere l'utente informato dello stato del conto alla rovescia senza costringerlo a guardare il display. Le sezioni seguenti descrivono i tipi di operazioni di segnalatore acustico che l'orologio esegue durante un conto alla rovescia.

I-17

Segnalatore acustico di fine conto alla rovescia

Il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia consente di sapere quando il conto alla rovescia giunge a zero.

- Quando il segnalatore acustico di avanzamento è disattivato, il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia suona per 10 secondi circa, o finché si preme un tasto qualsiasi per silenziarlo.
- Quando il segnalatore acustico di avanzamento è attivato, il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia suona per un secondo circa.

Segnalatore acustico di avanzamento

Quando il segnalatore acustico di avanzamento è attivato, l'orologio utilizza i segnali acustici per segnalare l'avanzamento del conto alla rovescia come descritto di seguito.

- A partire da cinque minuti prima della fine del conto alla rovescia, l'orologio emette quattro brevi segnali acustici all'inizio di ciascun minuto del conto alla rovescia.
- 30 secondi prima della fine del conto alla rovescia, l'orologio emette quattro brevi segnali acustici.
- L'orologio emette un breve segnale acustico per ciascuno degli ultimi 10 secondi del conto alla rovescia.

I-18

- Se la durata iniziale del conto alla rovescia è sei minuti o più, l'orologio emette un breve segnale acustico per ciascuno degli ultimi 10 secondi prima che venga raggiunto il punto dei cinque minuti. Quattro brevi segnali acustici vengono emessi per segnalare il raggiungimento del punto dei cinque minuti.

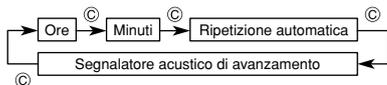
Per configurare il timer per il conto alla rovescia

1. Mentre la durata iniziale del conto alla rovescia è visualizzata sul display nel modo di timer per il conto alla rovescia, tenere premuto **(A)** finché la durata iniziale attuale del conto alla rovescia inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
 - Se la durata iniziale del conto alla rovescia non è visualizzata, usare il procedimento descritto in "Per usare il timer per il conto alla rovescia" (pagina I-21) per visualizzarla.



I-19

2. Premere **(C)** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



3. Quando l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare **(B)** o **(D)** per farla cambiare come descritto di seguito.

Impostazione	Schermata	Operazioni di tasto
Ore, Minuti	0:00	Usare (D) (+) o (B) (-) per far cambiare l'impostazione.
Ripetizione automatica	ALM	Premere (D) per attivare (ALM visualizzato) o disattivare (--- visualizzato) la ripetizione automatica.
Segnalatore acustico di avanzamento	OFF	Premere (D) per attivare (ON) o disattivare (OFF) il segnalatore acustico di avanzamento.

I-20

- Per specificare una durata iniziale del conto alla rovescia di 24 ore, impostare su 0:00.
- 4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.
- È possibile eseguire i punti 1 e 2 del procedimento sopra descritto anche ogni volta che è necessario vedere le impostazioni attuali della ripetizione automatica e del segnalatore acustico di avanzamento.

Per usare il timer per il conto alla rovescia



- Premere **(D)** nel modo di timer per il conto alla rovescia per avviare il timer per il conto alla rovescia.
- L'operazione di timer per il conto alla rovescia continua anche se si esce dal modo di timer per il conto alla rovescia.
 - Premere **(D)** mentre un'operazione di conto alla rovescia è in corso per interromperla temporaneamente. Premere di nuovo **(D)** per riprendere il conto alla rovescia.

- Per interrompere definitivamente un'operazione di conto alla rovescia, interromperla prima temporaneamente (premendo **(D)**), e quindi premere **(A)**. Questa operazione riporta la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

I-21

Suonerie

Data per la suoneria
(Mese - Giorno del mese)



Indicatore di suoneria attivata

È possibile impostare fino a cinque suonerie multifunzione indipendenti con ore, minuti, mese e giorno del mese. Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suona quando viene raggiunta l'ora fissata per la suoneria. Una delle suonerie è una suoneria a ripetizione, mentre le altre quattro sono suonerie per 1 volta. È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

- Sono disponibili cinque schermate di suoneria, dal numero **AL1**, **AL2**, **AL3** e **AL4** per le suonerie per 1 volta, e una schermata di suoneria a ripetizione indicata da **SNZ**. La schermata del segnale orario di ora esatta è indicata da **SIG**.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo **(C)** (pagina I-7).

I-22

Tipi di suoneria

Il tipo di suoneria è determinato dalle impostazioni effettuate, come descritto di seguito.

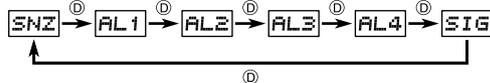
- **Suoneria quotidiana**
Impostare le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata.
- **Suoneria per una data**
Impostare il mese, il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria all'ora specifica e nel giorno specifico fissati.
- **Suoneria per un mese**
Impostare il mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata, solo durante il mese fissato.
- **Suoneria mensile**
Impostare il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni mese all'ora e nel giorno fissati.

I-23

Per impostare l'ora per una suoneria



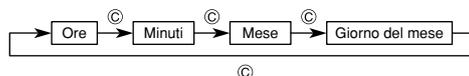
1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** per scorrere le schermate di suoneria finché viene visualizzata quella della suoneria per cui si desidera impostare l'ora.



- Per impostare una suoneria per 1 volta, visualizzare una delle schermate di suoneria, **AL1**, **AL2**, **AL3** o **AL4**. Per impostare la suoneria a ripetizione, visualizzare la schermata **SNZ**.
- La suoneria a ripetizione suona ripetutamente ogni cinque minuti.

I-24

2. Dopo aver selezionato una suoneria, tenere premuto **(A)** finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
- Questa operazione attiva automaticamente la suoneria.
3. Premere **(C)** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



4. Quando un'impostazione lampeggia, usare **(D)** o **(B)** per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
12:00	Cambiare le ore o i minuti	Usare (D) (+) o (B) (-). • Con il formato di 12 ore, impostare correttamente l'ora per la mattina o per il pomeriggio (indicatore P). • Per impostare una suoneria che non includa un mese e/o il giorno del mese, impostare - per ciascuna impostazione.
---	Cambiare il mese o il giorno del mese	

5. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

I-26

Funzionamento della suoneria

Il segnale acustico della suoneria suona all'ora preselezionata per 20 secondi, indipendentemente dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio. Nel caso della suoneria a ripetizione, l'operazione di suoneria viene eseguita un totale di sette volte, ogni cinque minuti, finché non si disattiva la suoneria (pagina I-28).

- Le operazioni di suoneria e di segnale orario di ora esatta vengono eseguite conformemente all'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora.
- Per silenziare il segnale acustico della suoneria dopo che esso ha cominciato a suonare, premere un tasto qualsiasi.
- L'esecuzione di una qualsiasi delle seguenti operazioni durante un intervallo di 5 minuti tra una suoneria a ripetizione e l'altra disattiva l'operazione attuale di suoneria a ripetizione.

Visualizzazione della schermata di impostazione del modo di indicazione dell'ora (pagina I-9)
Visualizzazione della schermata di impostazione suoneria a ripetizione (**SNZ**) (pagina I-24)

Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto **(D)** per far suonare la suoneria.

I-27

Per attivare e disattivare una suoneria



Indicatore di suoneria a ripetizione

1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** per selezionare una suoneria.
2. Premere **(A)** per attivare o disattivare la suoneria.
- Se si attiva una suoneria (**SNZ**, **AL1**, **AL2**, **AL3** o **AL4**), viene visualizzato il relativo indicatore di suoneria attivata (**SNZ**, **ALM**).
 - In tutti i modi di funzionamento, l'indicatore di suoneria attivata viene visualizzato sul display per la suoneria che è attualmente attivata.
 - L'indicatore di suoneria attivata lampeggia mentre la suoneria suona.
 - L'indicatore di suoneria a ripetizione (**SNZ**) lampeggia mentre la suoneria a ripetizione suona e durante gli intervalli di 5 minuti tra una suoneria e l'altra.

I-28

Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta

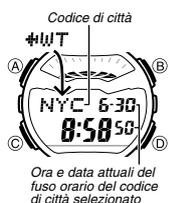


Indicatore di segnale orario di ora esatta attivato

1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** per selezionare il segnale orario di ora esatta (**SIG**).
2. Premere **(A)** per attivare o disattivare il segnale orario di ora esatta.
- L'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato (**SIG**) viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando questa funzione è attivata.

I-29

Ora internazionale



L'ora internazionale mostra l'ora attuale in 48 città (29 fusi orari) del mondo.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di ora internazionale, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-7).

Per vedere l'ora di un altro codice di città

Nel modo di ora internazionale, premere (D) per scorrere i codici delle città verso oriente.

- Per informazioni dettagliate sui codici delle città, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.
- Se l'ora attuale visualizzata per una città è errata, controllare l'impostazione dell'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora e quella del fuso orario ed eseguire i cambiamenti necessari.

I-30

Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa



1. Nel modo di ora internazionale, usare (D) (oriente) per visualizzare il codice di città (fuso orario) per cui si desidera cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale.
2. Tenere premuto (A) per un secondo circa per passare dall'ora legale (DST visualizzato) all'ora solare (DST non visualizzato) e viceversa.
- L'indicatore DST appare sul display ogni volta che si visualizza un codice di città per cui è attivata l'ora legale.
- Notare che l'impostazione di ora legale/ora solare ha effetto soltanto sul codice di città attualmente visualizzato. Gli altri codici di città non risentono di questa impostazione.

I-31

Illuminazione



Il display dell'orologio è illuminato da un LED (diode a emissione luminosa) e da un pannello a fibra ottica per una facile visione delle indicazioni al buio. La funzione di illuminazione automatica dell'orologio fa accendere automaticamente l'illuminazione quando si orienta l'orologio verso il proprio viso per leggere le indicazioni.

- Per poter funzionare, l'illuminazione automatica deve essere attivata (condizione indicata dall'indicatore di illuminazione automatica).
- Per altre informazioni importanti, fare riferimento a "Avvertenze sull'illuminazione" (pagina I-44).

Per far illuminare manualmente il display

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere (B) per far accendere l'illuminazione.

- L'operazione sopra descritta fa accendere l'illuminazione indipendentemente dall'impostazione attuale della funzione di illuminazione automatica.

I-32

- È possibile usare il procedimento descritto di seguito per selezionare 3 secondi o 5 secondi come durata dell'illuminazione. Quando si preme (B), l'illuminazione rimarrà accesa per 3 secondi o per 5 secondi circa, a seconda dell'impostazione di durata dell'illuminazione attuale.

Per specificare la durata dell'illuminazione

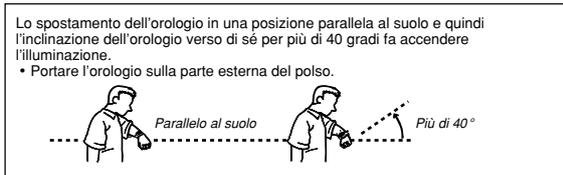


1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Mentre i secondi lampeggiano, premere (B) per far passare l'impostazione da 3 secondi (+) a 5 secondi (*) e viceversa.
3. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

I-33

Funzione di illuminazione automatica

Quando la funzione di illuminazione automatica è abilitata, l'illuminazione si accende ogni volta che si posiziona il polso come descritto di seguito in un qualsiasi modo di funzionamento.



Lo spostamento dell'orologio in una posizione parallela al suolo e quindi l'inclinazione dell'orologio verso di sé per più di 40 gradi fa accendere l'illuminazione.

- Portare l'orologio sulla parte esterna del polso.

I-34

Attenzione!

- **Accertarsi sempre di trovarsi in un luogo sicuro quando si legge la visualizzazione sul display dell'orologio usando la funzione di illuminazione automatica. Fare particolare attenzione mentre si corre o mentre si è impegnati in qualsiasi altra attività che comporta il pericolo di incidenti o lesioni fisiche. Inoltre, fare attenzione affinché l'improvvisa illuminazione dovuta all'attivazione della funzione di illuminazione automatica non sorprenda e non distraga gli altri attorno a sé.**
- **Quando si porta l'orologio, accertarsi che la sua funzione di illuminazione automatica sia disattivata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. L'attivazione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.**

I-35

Per attivare e disattivare la funzione di illuminazione automatica

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (B) per tre secondi circa per attivare (indicatore di illuminazione automatica visualizzato) o disattivare (indicatore di illuminazione automatica non visualizzato) la funzione di illuminazione automatica.

- L'indicatore di illuminazione automatica viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando la funzione di illuminazione automatica è attivata.
- Per protezione contro lo scaricamento della pila, la funzione di illuminazione automatica si disattiva automaticamente circa sei ore dopo essere stata attivata.

I-36

Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

Aree delle indicazioni grafiche

Sono disponibili tre aree di indicazioni grafiche dette A, B e C. Le informazioni indicate in ciascuna area di indicazione grafica dipendono dal modo di funzionamento attuale.



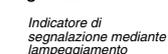
- La tabella sottostante mostra le informazioni che appaiono nell'area di indicazione grafica A.

Modo di funzionamento	Area di indicazione grafica A
Indicazione dell'ora	Secondi dell'ora attuale
Ora internazionale	Secondi dell'ora attuale
Cronometro (ST1 e ST2)	Secondi del tempo trascorso
Timer per il conto alla rovescia	Secondi del conto alla rovescia
Suoneria	Nessuna indicazione

- In tutti i modi di funzionamento, l'area di indicazione grafica B mostra i minuti del modo di cronometro (ST1) (un segmento ciascuno per 5 minuti, 10 minuti, ecc.).
- In tutti i modi di funzionamento, l'area di indicazione grafica C mostra i minuti del modo di cronometro (ST2) (un segmento ciascuno per 5 minuti, 10 minuti, ecc.).

I-38

Segnalazione mediante lampeggiamento



Quando la segnalazione mediante lampeggiamento è attivata, l'illuminazione lampeggia per le suonerie, il segnale orario di ora esatta, la suoneria del conto alla rovescia e l'avvio automatico del cronometro (ST1).

Per attivare e disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (D) per tre secondi circa per attivare (indicatore di segnalazione mediante lampeggiamento visualizzato) o disattivare (indicatore di segnalazione mediante lampeggiamento non visualizzato) la segnalazione mediante lampeggiamento.

I-37

I-39

- L'illuminazione lampeggia due volte quando si attiva la segnalazione mediante lampeggiamento, e una volta quando si disattiva la segnalazione mediante lampeggiamento.
- Quando la segnalazione mediante lampeggiamento è attivata, l'indicatore di segnalazione mediante lampeggiamento rimane visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento.
- Notare che la pressione di **(D)** per attivare o disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento farà anche passare l'indicazione dell'ora dal formato di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa.

I-40

- L'indicatore **MUTE** viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione tasti è disattivato.

Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia l'orologio nel modo di suoneria per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, esso passa automaticamente al modo di indicazione dell'ora.
- Se si lascia una schermata con cifre lampeggianti sul display per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio esce automaticamente dalla schermata di impostazione.

Scorrimento

I tasti **(B)** e **(D)** servono in vari modi di funzionamento e in varie schermate di impostazione per scorrere i dati visualizzati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi tasti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

I-42

- La differenza rispetto al tempo universale coordinato è un valore che indica la differenza di ora che intercorre fra il punto di riferimento situato a Greenwich, in Inghilterra, e il fuso orario in cui si trova una città.
- Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Universal Time Coordinated" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra.

Avvertenze sull'illuminazione

- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona un allarme.
- Un uso frequente dell'illuminazione abbrevia la durata della pila.

I-44

- In determinate condizioni, l'illuminazione può non accendersi fino a un secondo circa dopo che si è rivolto il quadrante dell'orologio verso di sé. Questo non è necessariamente indice di problemi di funzionamento della funzione di illuminazione automatica.
- Potrebbe essere udibile un leggerissimo ticchettio proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dall'operazione meccanica dell'illuminazione automatica, e non è indice di problemi all'orologio.

I-46

Cronometro (ST2):

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo
Capacità di misurazione: 999:59' 59,99"
Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

Timer per il conto alla rovescia:

Unità di misurazione: 1 secondo
Gamma di introduzione: Da 1 minuto a 24 ore (incrementi di 1 minuto e incrementi di 1 ora)

Altre funzioni: Conteggio con ripetizione automatica; segnalatore acustico di avanzamento

Suonerie: 5 suonerie multifunzione* (quattro suonerie per 1 volta; una suoneria a ripetizione); segnale orario di ora esatta

* Tipi di suoneria: Suoneria quotidiana, suoneria per una data, suoneria per un mese, suoneria mensile

Ora internazionale: 48 città (29 fusi orari)

Altre funzioni: Ora legale/ora solare

Illuminazione: LED (diodo a emissione luminosa); durata di illuminazione selezionabile; funzione di illuminazione automatica

I-48

Segnale acustico di pressione tasti



Indicatore di silenziamento (MUTE)

Il segnale acustico di pressione tasti suona ogni volta che si preme uno dei tasti dell'orologio. È possibile attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti come desiderato.

- Anche se si disattiva il segnale acustico di pressione tasti, le suonerie, il segnale orario di ora esatta, la suoneria del conto alla rovescia e l'avvio automatico del cronometro funzioneranno tutti normalmente.

Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), tenere premuto **(C)** per attivare (**MUTE** non visualizzato) o disattivare (**MUTE** visualizzato) il segnale acustico di pressione tasti.

- Quando si tiene premuto **(C)** per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti, anche il modo di funzionamento attuale dell'orologio cambierà.

I-41

Schermate iniziali

Quando si entra nel modo di ora internazionale o di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

Indicazione dell'ora

- Se si riportano i secondi a **00** mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità. Mentre il conteggio attuale è tra 00 e 29, i secondi vengono riportati a **00** ma i minuti rimangono invariati.
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo la sostituzione della pila dell'orologio.

Ora internazionale

Tutte le ore del modo di ora internazionale vengono calcolate dall'ora della città per l'ora di casa attuale nel modo di indicazione dell'ora utilizzando i valori di differenza rispetto al tempo universale coordinato.

- Il conteggio dei secondi dell'ora internazionale è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.

I-43

Avvertenze sull'illuminazione automatica

- Evitare di portare l'orologio sulla parte interna del polso. Ciò potrebbe causare un'attivazione dell'illuminazione automatica quando non è necessario, con una conseguente riduzione della durata della pila. Se si desidera portare l'orologio sulla parte interna del polso, disattivare la funzione di illuminazione automatica.



- L'illuminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallelo per più di 15 gradi in alto o in basso. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.
- L'illuminazione si spegne dopo un secondo circa, anche se si tiene l'orologio orientato verso il proprio viso.

- L'elettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento della funzione di illuminazione automatica. Se l'illuminazione non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallelo al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso di sé. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che pendia di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.

I-45

Caratteristiche tecniche

Accuratezza a temperatura normale: ±15 secondi al mese

Indicazione dell'ora: Ore, minuti, secondi, meridiane (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario completamente automatico preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: Fuso orario per l'ora di casa (selezionabile in incrementi di 0,5 ore nella gamma da -12,0 a +14,0); ora legale (ora estiva)/ora solare

Cronometro (ST1):

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 999:59' 59,99"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

Altre funzioni: Avvio automatico

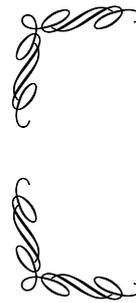
Altre funzioni: Attivazione/disattivazione segnale acustico di pressione tasti, segnalazione mediante lampeggiamento

Pila: Una pila al litio (Tipo: CR2025)

Durata di circa 3 anni per il tipo CR2025 (uso della suoneria per 20 secondi al giorno (con segnalazione mediante lampeggiamento), una operazione di timer per il conto alla rovescia (con segnalatore acustico di avanzamento e segnalazione mediante lampeggiamento) alla settimana, una operazione di cronometraggio (con avvio automatico e segnalazione mediante lampeggiamento) alla settimana, uso dell'illuminazione per 5 secondi al giorno)

I-47

I-49



City Code Table

L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11	
HNL	Honolulu	-10	Papeete
ANC	Anchorage	-9	Nome
LAX	Los Angeles	-8	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City
DEN	Denver	-7	El Paso, Edmonton
MEX	Mexico City	-6	Winnipeg, Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans
CHI	Chicago		
NYC	New York	-5	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS*	Caracas	-4	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	-3.5	
RIO	Rio De Janeiro	-3	Sao Paulo, Brasilia, Montevideo
BUE	Buenos Aires		
RAI	Praia	-1	
LON	London	0	Dublin, Lisbon, Casablanca, Abidjan
DKR	Dakar		

L-2

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
MAD	Madrid	+1	Milan, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna
PAR	Paris		
MCM	Monte Carlo		
ROM	Rome		
BER	Berlin	+2	Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
STO	Stockholm		
ATH	Athens		
JNB	Johannesburg		
ANK	Ankara		
NIC	Nicosia		
HEL	Helsinki	+3	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
CAI	Cairo		
JRS	Jerusalem		
MOW**	Moscow	+3.5	Shiraz
JED	Jeddah		
THR	Tehran	+3.5	
DXB	Dubai	+4	Abu Dhabi, Muscat

L-3

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
KBL	Kabul	+4.5	
KHI	Karachi	+5	Male
DEL	Delhi	+5.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+6	Colombo
RGN	Yangon	+6.5	
BKK	Bangkok	+7	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
SIN	Singapore	+8	Kuala Lumpur, Taipei, Manila, Ulaanbaatar
HKG	Hong Kong		
BJS	Beijing		
PER	Perth	+9	Pyongyang
SEL	Seoul		
TYO	Tokyo		
ADL	Adelaide	+9.5	Darwin
SYD	Sydney	+10	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Noumea	+11	Port Vila
WLG	Wellington	+12	Christchurch, Nadi, Nauru Island

L-4

- * As of June 2012, the official UTC offset for Caracas, Venezuela (CCS) has been changed from -4 to -4.5, but this watch still uses an offset of -4 (the old offset) for CCS.
- ** As of June 2012, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) has been changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.
- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-5